

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Prievozská 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 1079-4872/37/2009/Bal,Vla/370120905/Z2

Bratislava 10.02.2009



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 03.03.2009

Podpis : .....



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len inšpekcia), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 1, 4; písm. b) bod č. 3, 4; písm. c) bod č. 8., 10; písm. f) bod č. 4 a § 8 ods. (3) zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

#### zmenu integrovaného povolenia

č. j. 3498/OIPK-1003/06-Ba/370120905 zo dňa 28.06.2006 v znení zmeny č. j. 4445-17313/37/2008/Bal/370120905/Z1 zo dňa 07.05.2008 (ďalej len „integrované povolenie“), právoplatné dňa 10.09.2007, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

#### „HYDROKRAK“,

Vlčie hrdlo 1, Bratislava

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom 1.2. Rafinérie minerálnych olejov a plynov, ktorej prevádzkovateľom je:

**SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava.**

Súčasťou konania podľa § 8 zákona o IPKZ bolo konanie:

- ods. (2):

- písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia

- bod č. 1 o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania, stredných zdrojov znečisťovania a malých zdrojov znečisťovania a ich zmien a rozhodnutí o ich užívaní,

- bod č. 4. o udelenie súhlasu na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov,

- písm. b) v oblasti povrchových a podzemných vôd
  - bod č. 3. o udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd,
  - bod č. 4. o vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov.
- písm. c) v oblasti odpadov
  - bod č. 8. konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,
  - bod č. 10. o vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva.
- písm. f) v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovanie návrhov
  - bod č. 4. na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.
- ods. (3) povolenie novej stavby alebo zmeny existujúcej stavby.

## D)

### A. v y d á v a s ú h l a s

*Z hľadiska ochrany ovzdušia:*

- podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 1 zákona o IPKZ, ktorým povoľuje zmenu stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia,
- podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 4 zákona o IPKZ na zmenu technologických zariadení stacionárnych zdrojov.

Podmienky súhlasu:

1. Stavbu „Rekonštrukcia štiepnej jednotky komplexu HYDROKRAK“, realizovať v súlade s predloženou projektovou dokumentáciou č. zák. 129-01 P vypracovanou v júni 2008.
2. Súhlas sa vzťahuje na výmenu horákov za nízkoemisné s technikou redukcie NO<sub>x</sub> vybavené pilotnými horákmi a strážcom plameňa na zdrojoch znečisťovania ovzdušia - peciach B 103-101 až B 103-104.

Označenie zdroja	Počet horákov	Výkon horákov (MW)	Typ/veľkosť
B 103-101	6	3,25	PSFR-8
B 103-102	6	4,38	PSFR-10
B 103-103	6	3,29	PSFR-8
B 103-104	3	2,49	PSFR-8

3. Pred začatím skúšobnej prevádzky je prevádzkovateľ povinný požiadať v dostatočnom časovom predstihu o zmenu integrovaného povolenia za účelom udelenia súhlasu z hľadiska ochrany ovzdušia na povolenie skúšobnej prevádzky zdroja znečisťovania ovzdušia po jeho zmene a schválení aktualizovaného STPP a TOO pre predmetný zdroj znečisťovania ovzdušia.



### B.1. v y d á v a súhlas

*V oblasti povrchových a podzemných vôd:*

- podľa § 8 ods. (2) písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ na uskutočnenie stavby a vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd.

Podmienky súhlasu:

1. Príručný sklad farieb, v ktorom budú skladované farby a riedidlá v maximálnom množstve 240 l, bude vybavený vodotesnou záchytnou nádržou na zabránenie úniku nebezpečných látok do podlažia.
2. Vykonávanie činností, pri ktorých sa bude manipulovať s nebezpečnými látkami realizovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu resp. znečisteniu podzemných vôd.
3. Prevádzkovateľ v termíne do ukončenia skúšobnej prevádzky predloží doklady o skúškach tesností zariadení a potrubných rozvodov, v ktorých sa budú vyskytovať nebezpečné látky.

### B.2. v y d á v a vyjadrenie

*V oblasti povrchových a podzemných vôd:*

1. Stavbu realizovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu príp. znečisteniu podzemných a povrchových vôd.

### C. v y d á v a vyjadrenie

*V oblasti odpadov:*

- podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 10 zákona o IPKZ v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva.

a) Realizáciou stavby vznikne odpad:

Kód odpadu	Názov odpadu	Kategória	Množstvo
17 05 06	Výkopová zemina iná ako uvedená v 17 05 05	O	23,3 m <sup>3</sup>
17 09 04	Zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	O	5 m <sup>3</sup>
17 04 05	Železo a oceľ	O	22,5 t
17 04 11	Káble iné ako uvedené v 17 04 10	O	0,05 t
15 01 11	Obaly z papiera a lepenky	O	0,2 t
15 01 06	Zmiešané obaly	O	0,3 t
17 01 06	Zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky	N	14,4 m <sup>3</sup>
17 05 05	Výkopová zemina obsahujúca nebezpečné látky	N	23,3 m <sup>3</sup>
17 01 07	Zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál,	O	14,4 m <sup>3</sup>

	obkladačiek, dlaždíc a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06		
17 06 04	Izolačné materiály iné ako uvedené v 17 06 01 alebo 17 06 03	O	8,5 m <sup>3</sup>
16 02 14	Vyradené zariadenia iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 13	O	4,1 t

- b) Pôvodca odpadov je povinný odovzdávať odpady na zneškodnenie len fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré sú na túto činnosť oprávnené.
- c) V termíne do kolaudácie stavby predložiť doklady o prevzatí odpadu z realizácie stavby s odberateľmi oprávnenými nakladať s nimi.
- d) S produkovateľmi nebezpečnými odpadmi, vzniknutými realizáciou stavby je prevádzkovateľ povinný nakladať len v súlade s vydaným súhlasom na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

#### D. vydáva vyjadrenie

V oblasti ochrany zdravia ľudí:

- podľa § 8 ods. (2) písm. f) bod č. 4 posudzovanie návrhov na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.
1. Prevádzka podlieha štátnemu zdravotnému dohľadu podľa zák. č. 355/2007 Z.z. a vykonávacích predpisov, pri ktorom bude preverené aj dodržiavanie zásad ochrany zdravia pracovníkov.

#### E. m e n í

integrované povolenie č. j. 3498/OIPK-1003/06-Ba/370120905 zo dňa 28.06.2006 v znení neskoršej zmeny nasledovne:

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa v časti **Podmienky povolenia 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky** bod 3.2. pôvodné znenie nahrádza nasledovne:

pôvodné znenie:

3.2. Ostatné pomocné látky a energie používané v prevádzke:

Výrobná jednotka	Látka	CAS
VD KHK	Amoniak (bezvodý, vodný roztok)	7664-41-7
	Plynový olej	64741-59-9
VV KHK	Mazacie oleje	101316-69-2 101316-71-6 101316-72-7
	Vodný roztok amínov (cyklohexylamín + morfolín)	108-91-8
		110-91-8
	N,N-dietylhydroxylamín (vodný roztok)	370-84-7

	Monoetylén glykol	107-21-1
	Hydrogenačný katalyzátor Co/Mo	7440-48-4 7439-98-7
	Viazač kyslíka	497-18-7
	Katalyzátor hydrogenácie organickej síry (Co/Mo katalyzátor)lebo ja	7440-48-4 7439-98-7
	Oxid zinočnatý ZnO	1314-13-2
	Katalyzátor pre parný reforming (Ni/kalcium aluminát)	12042-78-3 7440-02-0
	Katalyzátor konverzie (Fe/Cr katalyzátor)	1345-25-1 11118-57-3 1317-38-0
	Katalyzátor dezoxidácie dusíka (Pd katalyzátor)	7440-05-3
	Molekulové sitá	1318-02-1
	Aktívne uhlie	7440-44-0
	Silikagél	7631-86-9
ŠJ KHK	Hydrogenačný katalyzátor Ni-Mo/Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	1344-28-1 1313-27-5 7631-86-9 1313-99-1 7784-30-7
	Hydrokrakovacie katalyzátory Ni-Mo-lantanidy/Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> - zeolit	7631-86-9 1344-28-1 1314-35-8 1313-99-1
	Metyldietanolamín (MDEA) regenerovaný, nasýtený	105-59-9 7783-06-4
	Inhibítor korózie	64742-96-7 61791-39-7
	Lieh syntetický	64-17-5
	Antioxidant	128-37-0
	Sulfurguard katalyzátor na báze Ni	7440-02-0
	Amoniak (bezvodý, vodný roztok)	7664-41-7 1336-21-6
	Dimetyldisulfid	624-92-0
	Uhličitan sodný	497-19-8
	Silikagél (amorfný SiO <sub>2</sub> )	7631-86-9
Energie	Vodná para (0,4 MPa a 3,5 MPa)	-
	Parný kondenzát	-
	Upravený plyn (zmes uhl'ovodíkov)	-
	Vykurovací plyn	-
	Zemný plyn nízkotlakový	-
	Odplyn z PSA	1333-74-0 630-08-0 124-38-9 74-82-4 7727-37-9



CC6	Dusík	7727-37-9
	– vysokotlakový	
	– strednotlakový	
	– nízkotlakový	
	Vzduch – prístrojový, technologický	-
	Chlórnan sodný	7581-52-9
	NALCO 73199	-
	Biocíd	1310-73-2

nové znenie:

3.2. Ostatné pomocné látky a energie používané v prevádzke:

Výrobná jednotka	Látka	CAS
VD KHK	Amoniak (bezvodý, vodný roztok)	7664-41-7
	Plynový olej	64741-59-9
VV KHK	Mazacie oleje	101316-69-2 101316-71-6 101316-72-7
	Vodný roztok amínov (cyklohexylamín + morfolín)	108-91-8 110-91-8
	N,N-dietylhydroxylamín (vodný roztok)	370-84-7
	Monoetylén glykol	107-21-1
	Hydrogenačný katalyzátor Co/Mo	7440-48-4 7439-98-7
	Viazač kyslíka	497-18-7
	Katalyzátor hydrogenácie organickej síry (Co/Mo katalyzátor)lebo ja	7440-48-4 7439-98-7
	Oxid zinočnatý ZnO	1314-13-2
	Katalyzátor pre parný reforming (Ni/kalcium aluminát)	12042-78-3 7440-02-0
	Katalyzátor konverzie (Fe/Cr katalyzátor)	1345-25-1 11118-57-3 1317-38-0
	Katalyzátor dezoxidácie dusíka (Pd katalyzátor)	7440-05-3
	Molekulové sitá	1318-02-1
	Aktívne uhlie	7440-44-0
	Silikagél	7631-86-9
ŠJ KHK	Katalyzátor TK-10 (MgO, Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )	-
	Katalyzátor TK-605 (B <sub>2</sub> O <sub>3</sub> , NiO, MoO <sub>3</sub> , Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )	-
	Katalyzátor TK-711 a 743 (NiO, MoO <sub>3</sub> , Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )	-
	Katalyzátor TK-926, 931 a 951 (WO <sub>3</sub> , NiO, Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> , SiO <sub>2</sub> )	-
	Katalyzátor TK-551 (NiO, MoO <sub>3</sub> , Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> , AlPO <sub>4</sub> )	-

	Metyldietanolamín (MDEA) regenerovaný, nasýtený	105-59-9 7783-06-4
	Inhibítor korózie	64742-96-7 61791-39-7
	Lieh syntetický	64-17-5
	Antioxidant	128-37-0
	Sulfurguard katalyzátor na báze Ni	7440-02-0
	Amoniak (bezvodý, vodný roztok)	7664-41-7 1336-21-6
	Dimetyldisulfid	624-92-0
	Uhlíčan sodný	497-19-8
	Silikagél (amorfný SiO <sub>2</sub> )	7631-86-9
Energie	Vodná para (0,4 MPa a 3,5 MPa)	-
	Parný kondenzát	-
	Upravený plyn (zmes uhl'ovodíkov)	-
	Vykurovací plyn	-
	Zemný plyn nízkotlakový	-
	Odplyn z PSA	1333-74-0 630-08-0 124-38-9 74-82-4 7727-37-9
	Dusík – vysokotlakový – strednotlakový – nízkotlakový	7727-37-9
	Vzduch – prístrojový, technologický	-
CC6	Chlórnán sodný	7581-52-9
	NALCO 73199	-
	Biocíd	1310-73-2

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa **d o p ľ ň a** v časti **Podmienky povolenia D. Nakladanie s nebezpečnými odpadmi** text v nasledovnom znení:

**Podmienky povolenia D. Nakladanie s nebezpečnými odpadmi** za pôvodné znenie sa dopĺňa bod 10. v nasledovnom znení:

10. Inšpekcia udeľuje súhlas na nakladanie s nasledovnými druhmi nebezpečných odpadov:

- kat. č. 17 01 06 Zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky (N) v celkovom množstve 14,4 m<sup>3</sup>,
- kat. č. 17 05 05 Výkopová zemina obsahujúca nebezpečné látky (N) v celkovom množstve 23,3 m<sup>3</sup>.

Podmienky súhlasu:

- Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečným odpadom len v súlade so súhlasom udeleným inšpekciou.

- S nebezpečným odpadom sa bude nakladať v priestoroch prevádzky v areáli prevádzkovateľa vo Vlčom hrdle 1 v Bratislave.
- Súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vzniknutými realizáciou stavby podľa písmena a) a b) sa udeľuje na dobu určitú do **31.12.2010**.
- Prevádzkovateľ predloží pri kolaudácii stavby doklad o odovzdaní všetkých odpadov, vzniknutých realizáciou stavby (uvedených v žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia) osobe príp. organizácii, oprávnenej na zhodnocovanie príp. zneškodňovanie týchto odpadov.

## II)

podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ v súlade s § 66 ods. 1) stavebného zákona v znení neskorších predpisov povoľuje uskutočnenie stavby

### **„Rekonštrukcia štiepnej jednotky komplexu Hydrokrak“**

na pozemkoch p. č.: 5063/56  
katastrálne územie: Ružinov  
ku ktorým má stavebník: vlastnícke právo na základe LV č. 988  
účel stavby: chemický priemysel – modernizácia technológie  
charakter stavby: stavba trvalá  
stavebník: SLOVNAFT, a.s., Vlčie Hrdlo 1, 824 12 Bratislava  
projektant: INTECH spol. s r.o. Bratislava, Vlčie hrdlo, 82412 Bratislava  
HIP Ing. František Horváth  
projektová dokumentácia: vypracovaná v júni 2008, zák. č. 129-01 P  
dodávateľ stavby: CB&I Lummus s.r.o., Milady Horákové 1957/13, 60200 Brno –  
Černá Pole, CZ, IČO: 44014350  
Zariadenie staveniska: parc. č. 5063/55, 5063/56  
Ukončenie stavby: 24 mesiacov od začatia realizácie stavby

Účelom stavby je inovácia jestvujúcej výrobnéj jednotky pri nezmenenej výrobnéj kapacite. Rekonštrukciou sa zvýši bezpečnosť a spoľahlivosť výrobnéj jednotky, znížia sa fugatívne emisie VOC a emisie NO<sub>x</sub>, vypúšťané do ovzdušia.

Členenie na stavebné objekty:

SO 5615 Vonkajšie zariadenie HK

SO 5621 Technologické zariadenie Lungström

Členenie na prevádzkové súbory:

PS 103 KHK

- Výrobné zariadenie
- Prevádzkové potrubie
- Rozvody NN, motorové a ostatné inštalácie
- SRTP



**SO 5615 Vonkajšie zariadenie HK** – v rámci objektu budú zrealizované búracie práce štyroch jestvujúcich betónových základov, vybudované budú 3 nové základy pod čerpadlá zo železobetónu.

**SO 5621 Technologické zariadenie Lungström** – vybudovanie 2 nových železobetónových základových pätiiek.

### **PS 103 KHK**

**Výrobné zariadenie** – hlavné úpravy jednotky sú nový Topsøe katalyzátor vo všetkých lôžkach katalyzátora; nové distribútory, redistribútory a mixéry pre všetky lôžka v reaktoroch R103-101, R103-102 a R103-103; nový výstupný kolektor pre R-1021; výmena merania a regulácie kompresorov K-101 a K-102; nová potrubná trasa pre chladiaci plyn do vstupu R-101; výmena výmenníka E103-125; nové čerpadlá; úprava separátora H103-105 a H103-106; výmena jestvujúcich 20 etáží v kolóne C-101 za 27 nových etáží a realizácia odťahu zvyškovej vody; úprava prepadu a časti etáží v kolóne C-102; nové regulačné ventily a výmena opotrebovaných; výmena horákov pecí B103-101, B103-102, B103-103, B103-104 za nízkoemisné; úprava uloženia a pohonu regulačných spalínových klapiek na všetkých peciach; nové doskové výmenníky E103-137 a E103-138; demontáž nepotrebných zariadení.

**Prevádzkové potrubie** – technologické potrubné rozvody sú navrhnuté z rúr oceľových, armatúry oceľoliatina; potrubné rozvody stlačeného vzduchu – závitové oceľové rúry pozinkované. napojené budú na jestvujúce rozvody.

**Rozvody NN, motorové a ostatné inštalácie** – elektroinštalácia v rozvodni SO 5616: adaptácia jestvujúcich rozvádzačov RM4, RM5, RM6, RM7, RK5.1, RK6.1, RK7.1, inštalácia nových rozvádzačov RC5, RC6, RC7, 56B-RVSD1; elektroinštalácia v rozvodni SO 5611: adaptácia jestvujúceho rozvádzača RM2.1; elektroinštalácia v rozvodni SO 5712: adaptácia jestvujúceho rozvádzača RM2.5; elektroinštalácia – výrobná jednotka: inštalácia napájania, motorová inštalácia, nahradenie elektromotorov, výmena ovládacích skriniek, elektrický ohrev prístrojov MaR.

**SRTP** – výmena meracích prístrojov na kritických zariadeniach, implementácia nového bezpečnostného systému ESD za účelom zvýšenia prevádzkovej spoľahlivosti a bezpečnosti výrobnéj jednotky.

Obec Mestská časť Bratislava – Ružinov, listom č. SÚ/2008/5668-2/KAR zo dňa 16.07.2008 vydala podľa § 39a ods. 3. písm. d) stavebného zákona oznámenie o nevyžadovaní územného rozhodnutia a súčasne podľa § 120 ods. 2. stavebného zákona súhlas k stavebnému konaniu v rámci zmeny integrovaného povolenia.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky vydalo listom zo dňa 25.01.2008 zn. 4475/08-3.4/ml ku stavbe „Rekonštrukcia štiepnej jednotky komplexu Hydrokrak“ vyjadrenie podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, v ktorom sa uvádza, že navrhovaná činnosť nespĺňa kritériá podľa § 18 ods. 2 zákona č. 24/2006 Z.z., a preto nepodlieha posudzovaniu podľa tohto zákona.

### **Podmienky povolenia k uskutočneniu stavby:**

1. So stavbou možno začať až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.
2. Stavbu zrealizovať podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní, ktorú vypracoval INTECH spol. s r.o. Bratislava, Vlčie hrdlo, 824 12 Bratislava, HIP Ing. František Horváth, v júni 2008, zák. č. 129-01 P.
3. Stavba bude uskutočňovaná dodávateľsky. Zhotoviteľ stavby bude CB&I Lummus s.r.o., Milady Horákové 1957/13, 602 00 Brno – Černá Pole, CZ, IČO: 44014350.



4. Za odborné vedenie uskutočnenia stavby a bezpečnosť na stavbe zodpovedá zhotoviteľ stavby.
5. Stavebník oznámi inšpekcii termín začatia stavebných prác do 10 dní od zahájenia výstavby.
6. Inšpekcia upúšťa od vytýčenia stavby osobami oprávnenými vykonávať geodetické a kartografické činnosti. Za súlad priestorovej polohy stavby s overenou projektovou dokumentáciou zodpovedá stavebník.
7. Pri realizácii stavby je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení, príslušné ustanovenia stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
8. Stavebník je povinný na výstavbu použiť také stavebné výrobky, ktoré sú podľa zákona č. 90/1998 Z.z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov, vhodné na použitie v stavbe a ktoré majú také vlastnosti, aby po dobu predpokladanej existencie stavby, bola pri bežnej údržbe zaručená požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť pri užívaní.
9. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii overená projektová dokumentácia stavby a všetky doklady týkajúce sa uskutočňovanej stavby.
10. Stavebník je povinný viesť stavebný denník od prvého dňa prípravných prác až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe, vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
11. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
12. Pred začatím výkopových prác stavebník zabezpečí vytýčenie jestvujúcich podzemných vedení a technologických rozvodov v mieste stavby.
13. Ak povolenie neobsahuje konkrétne podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ postupuje podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
14. V prípade, že stavebné práce nezačnú do 2 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, stavebné povolenie stráca platnosť. V prípade ďalšieho záujmu je potrebné požiadať o predĺženie jeho platnosti alebo o nové povolenie.
15. Dokončenú stavbu možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby. Po ukončení výstavby stavebník požiada inšpekciu o povolenie na dočasné užívanie stavby za účelom skúšobnej prevádzky alebo na trvalé užívanie stavby.
16. K žiadosti o dočasné alebo trvalé užívanie stavby stavebník predloží náležitosti podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona:
  - a. PD overenú v stavebnom konaní
  - b. PD skutočného vyhotovenia stavby overenú dodávateľom stavby (ak je vypracovaná)
  - c. právoplatný súhlas z hľadiska ochrany ovzdušia k uvedeniu zdroja znečisťovania ovzdušia do dočasného alebo trvalého užívania stavby,
  - d. doklady o splnení základných požiadaviek na stavby,
  - e. opis a odôvodnenie vykonaných odchýlok od stavebného povolenia,
  - f. atesty použitých výrobkov a materiálov,
  - g. doklady o výsledkoch predpísaných skúšok podľa platných STN,
  - h. doklady o zneškodňovaní odpadov vzniknutých pri realizácii stavby.

**17. Podmienky obce, správcov podzemných vedení a dotknutých orgánov:**

Odborné stanovisko Technickej inšpekcie, a.s., pracovisko Bratislava, č. 3387/1/2008 zo dňa 17.07.2008 cit.:

- Na konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia – Rozvody NN, Motorové a ostatné inštalácie, SRTP, Úprava separátorov H 103.105, H 103.106, Výmena horákov pre pece B 103.101, B 103.102, B 103.103, B 103.104, prípojka plynu platí požiadavka § 5 ods. 2 a 3 vyhlášky č. 718/2002 Z.z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou právnickou osobou, ktorou je Technická inšpekcia, a.s..
- Pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení – Rozvody NN, Motorové a ostatné inštalácie, SRTP, (opakovaná skúška po oprave) separátory H 103.105, H 103.106, kolóny C103.101, C103.102, pece B 103.101, B 103.102, B 103.103, B 103.104 vykonať prvú úradnú skúšku v zmysle § 11 vyhlášky č. 718/2002 Z.z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou, ktorou je Technická inšpekcia, a.s..
- Pred uvedením nových výmenníkov E103.125, E103.137, E103.138, strojovej technológie do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu, ktorou je Technická inšpekcia, a.s., o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z.z..
- Technické zariadenie – nové výmenníky E103.125, E103.137, E103.138, PS 103.1 Výrobná jednotka – strojová technológia, PS 103.2 Medzinádrže a čerpacia stanica - strojová technológia, PS 103.13 Stripovanie kyslých vôd – strojová technológia, PS 103.17 Zásobovanie prevádzkovým vzduchom - strojová technológia, PS 123.5 Čerpacie stanice odpadových vôd znečistených - strojová technológia sú určenými výrobkami podľa nariadenia vlády SR č. 310/2004 Z.z.. Pri uvedení na trh alebo do prevádzky je potrebné splniť požiadavky tohto predpisu.

**Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:**

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu stavby.

**III)**

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia č. j. 3498/OIPK-1003/06-Ba/370120905 zo dňa 28.06.2006 v znení právoplatnej zmeny č. j. 4445-17313/37/2008/Bal/370120905/Z1 zo dňa 07.05.2008, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke zostávajú nezmenené.

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č.: 3498/OIPK-1003/06-Ba/370120905 zo dňa 28.06.2006.**



## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 1, 4; písm. b) bod č. 3, 4; písm. c) bod č. 8., 10; písm. f) bod č. 4 a § 8 ods. (3) zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, Bratislava, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia zn. 30100/2008/546 zo dňa 31.07.2008 pre prevádzku „HYDROKRAK“. So žiadosťou bol predložený doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 20 000,- Sk. Nakoľko žiadosť nespĺňala náležitosti podľa § 11 zákona o IPKZ, prevádzkovateľ bol vyzvaný e-mailom zo dňa 21.09.2008 na odstránenie nedostatkov žiadosti. Prevádzkovateľ úplne odstránil nedostatky žiadosti listom zn. 30100/2008/823 zo dňa 28.11.2008.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom zn. 8344-39962/37/2008/Bal,Vla/370120905/Z2 zo dňa 01.12.2008 účastníkom konania (prevádzkovateľ; Hl. mesto SR Bratislava; Ing. F. Horváth – HIP, INTECH, s.r.o., Bratislava; CB&I Lummus s.r.o., Brno, ČR) a dotknutým orgánom (MČ Bratislava Ružinov, Bratislava; Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – odb. ochrany ovzdušia, odb. štátnej vodnej správy, odb. odpadového hospodárstva a odb. ochrany prírody a krajiny; RÚVZ Bratislava so sídlom v Bratislave; KR HaZZ, Bratislava; TI SR, Bratislava) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „HYDROKRAK“. Inšpekcia určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie. O predĺženie lehoty na vyjadrenie podľa § 12 ods. (6) zákona o IPKZ v určenej 30 dňovej lehote od zverejnenia výzvy inšpekcie na svojej úradnej tabuli, nikto z účastníkov konania a dotknutých orgánov nepožiadala.

K realizácii stavby podľa žiadosti prevádzkovateľa sa kladne vyjadrili:

- Krajské riaditeľstvo HaZZ, vyjadrenie č. KRHZ-1581/2008 zo dňa 12.12.2008,
- RÚVZ v Bratislave, Bratislava záväzné stanovisko č. RÚVZ/21-18150/2008 zo dňa 17.12.2008,
- Magistrát hl. mesta SR Bratislavy, vyjadrenie č. MAGS OŽP 54953/2008/341980 zo dňa 22.12.2008,
- OÚŽP v Bratislave, odbor ochrany prírody a krajiny, vyjadrenie č. ZPO/2008/09711/TEK-BAII zo dňa 10.11.2008, doručeného dňa 12.01.2009,
- OÚŽP v Bratislave, odbor štátnej vodnej správy, stanovisko č. ZPS/2009/739/FAK-II zo dňa 14.01.2009,
- OÚŽP v Bratislave, odbor ochrany ovzdušia, vyjadrenie č. ZPO/2009/00791/HRJ/II zo dňa 14.01.2009,
- OÚŽP v Bratislave, odbor odpadového hospodárstva, vyjadrenie č. ZPH/2008/00722/PAE/II zo dňa 19.01.2009.

Zo strany dotknutých orgánov boli vznesené nasledovné pripomienky:

1. Pripomienka OÚŽP v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia – vyjadrenie č. ZPO/2009/00791/HRJ/II zo dňa 14.01.2009:



- po realizovaní investičnej akcie je potrebné vykonať v čase ostatných skúšok zariadenia diskontinuálne meranie nezávislými oprávnenými osobami – *pripomienka bude zahrnutá v súhlase na uvedenie zdroja znečisťovania do skúšobnej prevádzky,*
- na užívanie zdroja po vykonaných zmenách je potrebné v rámci zmeny integrovaného povolenia požiadať o súhlas podľa § 22 zákona č. 478/2002 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov - *pripomienka je zahrnutá v podmienkach tohto rozhodnutia,*
- k žiadosti o vyššie uvedený súhlas je potrebné predložiť správu o diskontinuálnom oprávnenom meraní, ktorá bude vypracovaná v súlade s ustanoveniami vyhlášky č. 408/2003 Z.z. a predložiť na schválenie prepracovaný súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania (STPP a TOO) - *pripomienka bude zahrnutá v súhlase na uvedenie zdroja znečisťovania do skúšobnej prevádzky.*

2. Pripomienka OÚŽP v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva – vyjadrenie č. ZPH/2008/00722/PAE/II zo dňa 19.01.2009:

- držiteľ odpadu bude nakladať s odpadmi v súlade s ustanoveniami zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi vydanými na jeho vykonanie a rozhodnutiami vydanými tunajším úradom vo veciach odpadov (súhlasom na nakladanie s nebezpečnými odpadmi) - *pripomienka je zahrnutá v podmienkach tohto rozhodnutia,*
- v termíne do 30 dní odo dňa ukončenia stavby prevádzkovateľ predloží tunajšiemu úradu doklady preukazujúce zneškodnenie príp. zhodnotenie použitých katalyzátorov (odpad č. druhu 16 08 02), ktoré vzniknú realizáciou stavby – *podľa predloženej žiadosti a projektovej dokumentácie stavby nebude realizáciou stavby vznikáť uvedený druh nebezpečných odpadov (16 08 02 použité katalyzátory obsahujúce nebezpečné prechodné kovy alebo nebezpečné zlúčeniny prechodných kovov). Predmetný nebezpečný odpad vzniká prevádzkovaním a prevádzkovateľ má vydaný súhlas na nakladanie s týmto nebezpečným odpadom v množstve 150 t/rok rozhodnutím SIŽP, IŽP Bratislava č. 3498/OIPK-1003/06-Ba/370120905 zo dňa 28.06.2006, preto inšpekcia nezahrnula uvedenú pripomienku do podmienok tohto rozhodnutia.*

3. Odborné stanovisko Technickej inšpekcie, a.s., pracovisko Bratislava, č. 3387/1/2008 zo dňa 17.07.2008 :

Pripomienky uvedené pod bodom č. 2.1 až 2.7 – podľa vyjadrenia projektanta INTECH spol. s r.o. Bratislava, Vlčie hrdlo, 82412 Bratislava, HIP Ing. František Horváth, list zo dňa 26.11.2008, boli akceptované a zapracované do PD.

Nesúhlasné vyjadrenia a námietky k činnosti a realizácii stavieb v zákonnej lehote neboli vznesené.

Inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je stavebné povolenie na uskutočnenie uvedenej stavby. Uskutočnením stavby a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Dokumentácia stavby spĺňa požiadavky o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a je vypracovaná odborne spôsobilým projektantom.

Nakoľko sa jedná o zmenu v činnosti prevádzky, ktorej účelom je súhlas na nakladanie s nebezpečným odpadom vzniknutým realizáciou stavby a povolenie novej stavby, ktorá nemá negatívny dopad na životné prostredie a na zdravie ľudí, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov – zverejnenia žiadosti a vykonania ústneho pojednávania.

Vzhľadom na to, že zmena v činnosti prevádzky nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia, ktorého súčasťou bolo stavebné konanie na uskutočnenie uvedenej stavby, preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ a hľadísk uvedených v ustanoveniach stavebného zákona, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva z § 59 a § 126 stavebného zákona a § 10 zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ, stavebného zákona a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Miroslav Held  
riaditeľ inšpektorátu



Doručuje sa:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
3. Ing. František Horváth, INTECH s.r.o. Bratislava, Vlčie hrdlo, 824 12 Bratislava,
4. CB&I Lummus s.r.o., Milady Horákové 1957/13, 602 00 Brno – Černá Pole, Česká republika

Po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany prírody a krajiny, Karloveská 2, 84233 Bratislava
2. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. štátnej vodnej správy, Karloveská 2, 84233 Bratislava
3. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 84233 Bratislava
4. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 84233 Bratislava
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR, so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 82009 Bratislava 2
6. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 Bratislava
7. Technická Inšpekcia, Pracovisko Bratislava, Holekova 3, 811 04 Bratislava
8. Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava